

重视编辑加工环节 提高科技论文质量

骆超, 高建群, 吴玲, 熊水斌

(河海大学 期刊部, 江苏 南京 210098)

摘要:结合科技期刊编辑实践,将编辑加工中遇到的常见问题进行归类分析,探讨在编辑加工环节如何提高科技论文的质量。为提高论文的准确性和可读性,在稿件编辑加工过程中,编辑应善于提问,勤加核实,与作者加强沟通,并掌握一定的编辑技巧。

关键词:编辑加工;科技论文;论文质量

中图分类号:G232.2

文献标识码:A

文章编号:1671-5322(2008)03-0064-04

论文质量是期刊生存和发展的重要保证。科技论文的质量主要包括学术质量和写作质量,二者相辅相成,不可偏废。高质量的编辑加工,是确保科技期刊质量水平的基石。编辑工作包含策划、组稿、审稿、编辑加工、校对等环节,在这些环节上,无一不需要编辑对论文质量的严格把关。笔者结合科技期刊编辑实践,将编辑过程中遇到的常见问题进行归类分析,探讨在编辑加工环节如何提高科技论文的质量。

1 科技论文中的常见问题

1.1 文题与层次标题

(1)文题。文题的基本要求是确切、简练、醒目。文题必须准确反映论文的内容且用词精练。文题中常见的问题有四种:一是空泛,如题名《锦屏二级水电站引水隧洞研究》的论文,经过对正文的认真审读,认为改为《锦屏二级水电站引水隧洞主要工程地质问题》更能概括论文的实际内容。二是文题过繁、过长,一般认为科技论文问题字数不超过20字。三是不贴切,未能概括论文核心内容,如一篇题为《粒子群优化算法的应用分析》的文章,将粒子群算法应用于分析河流水质试验数据,确定水质参数的函数优化问题,将文题改为《粒子群优化算法在确定河流水质参数中的应用》更能切合正文内容。四是不恰当地拔高论文层次,如习惯性地题名后加“研究”二字。(2)层次标题。层次标题中的常见问题有:标题过长、

过繁、内容不简洁,如一级标题中已有的地名、物名等在下一级标题中重复出现;同一层次标题逻辑关系不平衡;层次标题序号设置混乱等。

1.2 文摘撰写^[1]

部分作者对摘要的重视程度不够,摘要的写作方法没有掌握,摘要中的常见问题有:(1)应撰写报道性摘要的却给出了指示性摘要;(2)内容松散,摘要虽长但论文的精髓却未能反映,不必要的评价意见或背景资料取代了摘要的基本要素;(3)摘要过于简略,甚至要素全无,往往写成了“本文研究了……讨论了……获得了……结果”之类的套话,比指示性摘要还要笼统、空泛;(4)摘要的大部分与前言部分或结论部分重复。

1.3 结构

科技论文必须重点突出、结构严谨、文字简洁规范。科技论文的读者往往是同行或相邻学科的科技工作者,而有些作者将那些前人早已做了定论的基础常识或教科书早已阐明的原理和原则都写进自己的论文中,导致篇幅冗长、结构松散、重点不突出。有些作者将大量的实验数据堆积而不进行科学的归纳、分析和提炼,大量书写简单的公式推导和计算过程,罗列所有的实验数据和实验过程,把科技论文写作成了实验记录或科研报告,不仅导致论文臃肿,结构松散,其效果也如同嚼蜡,令读者乏味。

1.4 图表

一是有的稿件中实验数据张冠李戴,如图表

收稿日期:2007-06-13

作者简介:骆超(1981-),女,江苏句容人,助理编辑,硕士,主要研究方向为科技期刊编辑。

与正文叙述、摘要中的数据不一致。二是图表数量太多,如将每种试验工况、每一计算结果都用图表列出来。三是插图太复杂,应进行适当简化。四是图片的精度不高,达不到期刊印刷的要求。

1.5 名词术语

使用规范的名词术语是准确、严谨地描述科学知识和传播科学知识的重要方面。严格说来,论文中只能使用全国名词审定委员会公布的名词术语,决不能随意编造;舶来的新词尚未公布正式译名之前,在一篇文章中应统一,应避免同一个名词术语时而用英文时而用中文的现象。

1.6 量、单位、函数符号^[2]

正确使用法定的量、单位及函数符号是科技期刊标准化、规范化的一个极其重要的方面。在这方面,常见的问题有:使用已废弃的量名词,如比重、比热、质量百分比浓度等;未使用国家标准规定的量符号,如用多个字母缩写构成一个量符号;使用已废弃的非法定单位或单位符号;量符号及其下标符号、单位及词头符号的正斜体、大小写不符合国家标准的规定;使用已废除的函数符号,如 ctg , arctg , $\sin - 1$, $\tan - 1$ 等。

1.7 引文著录格式

虽然国际文献工作标准化委员会早已对引文著录颁布了专项国际标准,我国亦于1987年颁布了相应的国家标准(GB/T 7714-1987),2005年又颁布了新标准(GB/T 7714-2005),但仍有相当多的稿件在引文著录方面存在较多问题。最常见的问题有:引文的著录项目不全;引文未在正文的引用之处标注序号;文中应给出数据来源或出处的地方未列出引文。

2 在编辑加工环节提高论文的质量

对稿件进行编辑加工,不仅仅是沿着作者认识的轨迹对稿件作简单的重复认识,消除一些技术性的差错与疏漏,更重要的是要对稿件的水平和质量进行总体调控,用更科学和更缜密的思维考察稿件的学术质量、实用价值和创新意义^[3],使稿件经过编者的精雕细琢后,其观点更加鲜明准确,论证更加全面充分,论据更加典型有力,结构更加紧凑合理,语言更加流畅贴切。为在编辑环节提高论文的质量,笔者认为在编辑稿件的过程中,应善于提问,勤加核实,与作者加强沟通,并掌握一定的编辑技巧。

2.1 善提问

一名合格的编辑应对稿件进行精细的审读加工。编辑过程中要善于发现问题。要想发现文中潜藏的问题,必须持怀疑的态度一字一句地审读原稿。审读原稿时应检查标题、摘要、图表等是否能较好地反映稿件的核心内容,是否符合编辑出版要求;研究稿件的主题、结构、逻辑思路,看看哪些内容需要增加,哪些内容可以删减;检查公式、量和函数符号、名词术语是否准确;检查图表与正文叙述、摘要中的数据是否一致;检查量、单位、函数符号的使用是否符合国家标准;检查引文的著录格式是否完备。通过推敲观点、分析结构、斟酌表达、核实数据等大量细致的工作,才能最大限度地发现问题。只有这样,编者才能真正进入角色,才能与作者进行学术对话,进行学术把关;才能在确认稿件内容没有疏漏后,还能使之符合编排规范,最后帮助作者让稿件成为不仅学术质量高,而且表达也很规范的优秀之作。

2.2 勤核实

发现问题之后就要通过多种方法解决问题,如查询工具书,求教身边的专家,与作者探讨等。此外,应充分地利用网络资源(如中国期刊网、万方数据库、维普、Google 学术搜索、百度等网站)千方百计地解决编辑过程中发现的问题^[4]。

通过信息检索,一是可以解决部分字词、专业术语、语法修辞、标点符号、数字、量和单位、数学公式等方面的问题。目前,科学技术的发展日新月异,学术期刊编辑遇到不理解或不熟悉的内容很正常,此时编辑不能简单地根据自己的经验就大动刀斧,应抱着严谨的态度求证落实,核实新词新义、生僻字词、专业术语、量名称和法定计量单位等的用法。这方面的例子不胜枚举,如某文中引用了圣-维南方程组,笔者编辑时心存疑虑,通过查询相关文献,核实了该公式书写的确有误,通过勤核实,避免专业人士一眼能看出而编辑不一定能识别出来的错误。再如关键词水螅对应的英文 *hydra* 原稿为正体,笔者通过核实,发现 *hydra* 为属以下的拉丁学名,按规范应该用斜体。二是可以解决引文著录格式的问题。对于中文期刊,可以到中国期刊网和维普网站搜索;对于英文文献,笔者常到 Google 学术搜索网站查询,能查询到大部分英文文献或其他文献对其的标注,从而可补齐引文的著录项目,保证了文后引文的标准化和规范化。三是可以了解有关作者、文题的信

息,查询是否有论文一稿多投、一稿多发的现象。

2.3 多沟通

编者应加强与作者的沟通,及时、集中地解决稿件中出现的问题。与作者沟通时应充分尊重作者,持请教、友善的态度,请作者及时、认真地处理编者提出的问题,最终达到完善稿件的目的。

笔者认为在以下两个环节与作者的沟通尤为重要:一是稿件编辑加工环节,编者在吃透全文内容之后与作者进行学术对话。当编者把握了稿件的中心思想和新内容后,向作者请教的问题会集中于学术问题以及因作者失误导致的问题(如前后矛盾、术语不统一、数据出错等),而不是问一些“低级”问题导致编者在作者心中的地位下降。二是校样排出、出版印刷之前。一篇稿件经编辑的深度加工后,在内容和形式上与原稿会有一些出入,本着文责自负、尊重作者的原则,在出版前应将清样给作者过目,对编辑的改动之处确认核实。笔者所在编辑部的做法是在二校样排出之后,将方正文件转化为 pdf 文件,利用 Adobe Acrobat Professional 的注释工具、文本编辑工具、图表工具将遗留的问题、提醒作者应重点核实的部分标注出来,最后以 email 的形式发与作者校对。第一个环节的重要性及必要性毋庸置疑。第二个环节即作者的自校,可以修正编者的偏差和差错,真正让作者实现文责自负,也给了作者最后一次完善自己作品的机会。据笔者经验,大部分作者均能尊重编者,理解编者付出的大量心血,认真对待编者所提的问题,积极配合编辑部的工作。

2.4 讲技巧

由于编辑的工作压力普遍较大,同时受出版周期的制约,对一篇稿件倾注的心血也不可能是无限度的。因此,提高编辑效率十分重要。笔者提倡采取分层次加工和分尺度加工方法,建议充分使用现代化的编辑手段,在保证稿件编辑质量的同时减轻编者的压力。

2.4.1 分层次加工^[5]

编辑加工按性质可以分为内容编辑和格式编辑两部分。内容部分包括内容的正误和内容的表述是否清楚;格式部分包括内容的表达是否符合编辑规范,编排格式是否美观等。格式部分又可以按其编排内容分为图、表、公式、文字、标点和引文等项目。

(1)论文内容的分步编辑:由于在编辑工作中遇到的大量错误是不符合编排规范、别字、错用

标点等,使得许多编辑在看稿件时会被这些“小错”分散注意力,从而忽略稿件内容方面的疏漏^[5]。因此在前几遍看稿件时要努力把握稿件的中心内容和创新点,即在内容上多把关,在结构上多斟酌,在公式上多推导,在数据上多留心。对于研究型论文,各部分的编辑顺序应该是引言、材料与方法、结果与分析、讨论与结论,最后才是论文题名和摘要。在编辑过程中,应当运用各种编辑方法,发现问题时及时做记号。

(2)论文格式的编辑:在确认稿件内容没有疏漏后,编辑的重点是使之符合编辑出版规范,以便于科技知识的传播。就科技编辑来说,最大的工作量是量和单位的使用、图表规范化和引文著录的标准化。此外,文字、标点、数字用法等可以归为一类。根据以上分类,进行格式编辑时需再对稿件看几遍。每一遍各有侧重,如第一遍侧重量和单位的使用,以及文末引文著录格式;第二遍主要针对文字、修辞、标点、数字用法等;第三遍加工图表。每一遍的注意力有所侧重,考虑的问题同属一类,这样容易发现问题,进一步减少了稿件中的编辑疏漏。

2.4.2 分尺度加工

不同学术质量和写作水平的稿件,编辑的着力点应各不相同,编辑加工的深浅程度也各异。只有根据稿件的实际情况进行相应的适度加工或深度加工,并取得与作者的密切配合,才能达到既提高期刊质量又提高编辑出版效率的理想效果。对于学术质量、逻辑性、文字表达较好的稿件,编辑加工时消耗的时间和精力就会相对少些,可采取适度加工的方法,重点检查稿件的摘要、引言、讨论和图表、参考文献等格式问题;而对于有较高学术水平和应用价值但写作方面存在较多问题的稿件,则需要进行深度的修改加工,往往需要花费大量的时间和精力。

对稿件进行编辑加工整理,必须遵循以下原则^[6]:一是尊重作者,忌强加于人。要尊重作者的著作权,在著作权法规定的许可范围内进行加工。对于稿件中的新思想、新观点、新方法和新的表现形式等,不要轻易修改和删除。二是改必有据,忌无知妄改。对稿件的修改必须有充分的依据和理由,仅有疑问而没有把握的地方一定要核实。一定要避免出现虽然进行修改但原有错误仍然存在,或改掉了原来的错误又产生新的错误等现象。三是依据规范,忌滥施刀斧。凡是原稿中

不符合有关规范的地方,无疑必须严格按规范一一予以改正。编辑对稿件中的错误、漏洞、不足等应改、必改的地方一定要改,并非错误、疵点等可改可不改的地方可酌情处理。这样不仅可以尽可能多地保持原稿的风貌,而且可以大大减轻编者的工作量。在这一环节上,编辑需要根据编辑方针、办刊宗旨以及科学技术的发展趋势,运用自身掌握的学科知识、编辑理论与工作经验,对原稿各种信息进行分析,判断哪些是必须改的,哪些是可改可不改的。编辑的任务是去粗取精、去伪存真,然后从内容到形式,从局部到整体进行再加工、再创造。

3 结语

高质量的编辑加工,是确保科技期刊质量水平的基石。为在编辑环节提高论文的质量,笔者认为在编辑稿件的过程中,编辑应善于提问,勤加核实,与作者加强沟通,并掌握一定的编辑技巧。编辑加工环节不仅工作量大,涉及面广,而且十分烦琐、细致,却不易受到重视。编辑人员一定要肯定自身的价值,发扬无私奉献的精神,克服厌倦、消极心理,以高度的责任感、饱满的热情和创新的精神开展工作,力争使自己编辑加工的稿件无失误、无差错,为更好地传播科学技术信息而努力。

参考文献:

- [1] 文机星,周建新,张飞飞,等.科技论文写作中的若干问题[J].地壳形变与地震,2000,20(3):109-112.
- [2] 陈浩元.科技书刊标准化18讲[M].北京:北京师范大学出版社,1998.
- [3] 金生,游苏宁,张大志,等.编辑在提高科技期刊学术质量中的作用[J].编辑学报,2005,17(4):246-247.
- [4] 骆超,吴瑜,马敏峰,等.学术期刊现代化的途径[J].河海大学学报:哲学社会版,2007,9:206-208.
- [5] 赵军平,张英娥.提高科技论文编校质量探索[J].编辑学报,2000,12(6):76-77.
- [6] 中国编辑学会,全国出版专业职业资格考试办公室.出版专业实务:中级[M].上海:上海辞书出版社,2007.

Attention to Editing to Improve Quality of Sci - Tech Papers

LUO Chao, GAO Jian-qun, WU Ling, XIONG Shui-bin
(Periodical Division of Hohai University, Jiangsu Nanjing 210098, China)

Abstract: According to editing activity in practice, some common problems existing in sci - tech papers are classified and described. In order to raise accuracy and readability of sci - tech papers, editors should be good at finding errors, verifying doubtful questions, enhancing communication between editors and authors, and mastering some editing skills.

Keywords: editing; sci - tech paper; quality of paper